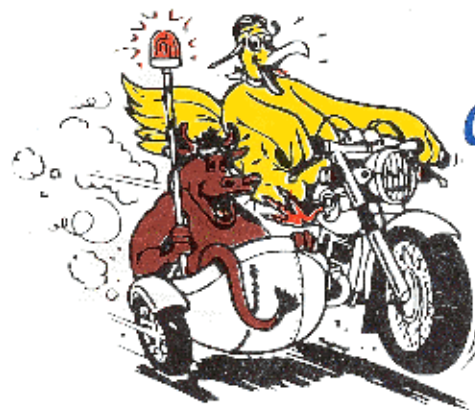


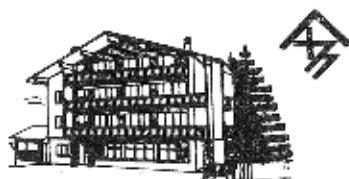
le JOURNAL



du C.M.P.
04.2001
N° 77

CLUB MOTOCYCLISTE SUISSE DE LA POLICE
CLUB SCHWEIZ MOTORRADFAHRER DER POLIZEI
CLUB SVIZZERO DEI MOTOCICLISTI DI POLIZIA
CLUB SVizzer DALS MOTOCICLISTS DALLA POLIZIA





Hôtel-Restaurant ☆☆☆

Le Déserteur

- Spécialités valaisannes et de saison
- Restaurant • Carnotzet
- Salles pour banquets et conférences
- Cadre rustique et accueillant
- Ambiance familiale

HAUTE-NENDAZ - Valais / Suisse - Alt. 1350 m.
Famille L. Bourban - Tél. 027/288 24 55 - 288 29 43 - 288 17 63

nicolas fournier

immo
centrale

CH-1997 Haute-Nendaz
AGENCE DE LOCATION

Locations de vacances
Ferienlogis zu vermieten • Rent a flat

Tél. 027/288 24 23 • Fax 027/288 50 28
E-mail: immo@nendaz.ch

NENDAZ / VALAIS / SWITZERLAND

SOMMAIRE / INHALT

- 5 Les 20 ans du CMP
- 8 Escortes cyclistes
- 9 20. Jahrestag der Gründung des CMP
- 11 Le Billet du Président
- 12 Classement Challenge interne
- 13 Assemblée Générale du 16 mars 2001
- 18 Rapport de rédacteur
- 19 Protokoll der Generalversammlung
Freitag 16. März 2001
- 22 Comité – Vorstand 2001 / 2002
- 23 Animateurs régionaux
Regionale Kontaktpersonen
- 26 Aus der Redaktionsstube
- 27 Exercice 2000/2001
- 30 Geschäftsjahr 2000/2001
- 33 Petit mot de votre nouveau rédacteur
Der frisch ernannte Chefredaktor stellt sich kurz vor
- 34 Karting en Alsace du 18.09.2000
- 36 Calendrier 2001
- 37 Karting im Elsass vom 18.09.2000
- 39 Gorges du Verdon – Route du Vercors
Schlucht von Verdon – Strassen des Vercors
- 40 Nos prochaines sorties
Unsere nächsten Ausfahrten
- 42 Le coin photos



IMPRESSUM

CMP – LE JOURNAL
Gérard SCHILLING
Chemin de Narly 20
1232 CONFIGNON
Tél. ++41 22 757 12 24
Tél. prof. ++41 22 317 77 40
E-mail: gg.sonia@freesurf.ch

Corrections du journal: le Comité
Gestion de la publicité: Véronique BUSSIEN
Traductions: Gérard BUCHS
Rédacteur et mise en page PAO: GG
Impression: Imprimerie Eclair à Sézegrin
Tirage à 400 exemplaires

Note importante du comité

*En cas de changement d'adresse,
de téléphone, de poste etc... ne pas
oublier d'aviser votre comité.*

Merci d'avance.



CAFE DES BANQUES

Gérard Zibung

Restauration jusqu'à 22h30
Fermé samedi et dimanche

6, rue de Hesse Tél. 022/ 311 44 98
1204 Genève Fax 022/ 311 26 66
E-mail : gzubung@bluewin.ch



HONDA



XBR 50 X

MOTO / Schweizer

3210 Kerzers Tel. 031 755 51 72

BATTERIES

SUPERMARCHE

Autos-motos-camions-etc.

Chemin de Pinchat 39

1227 CAROUGE

Tél. 022 / 342 23 78 ou

079 / 624 17 29

Restaurant Pizzeria

L'EUROPA



PIZZAS au feu de bois

Pâtes fraîches maison

Famille Cassella

16, rue du Valais - Genève

Tél. 022 / 740 09 05

Yukon



Café



1868 Collombey-le-Grand /VS Switzerland
Tél. 024/471 56 54 - Fax 024/ 471 56 51

Auberge de Thônex



M. et Mme SCHÄLLER
14, Av. Brocard - 1225 Thônex
Tél. & Fax 022 949 44 45

Sa Rôtisserie - Sa Cave - Ses Cocktails

Spécialité langouste et Adresses - Pâtisseries fines

Salles pour banquets, réceptions,

soirées et fêtes de nuit.

Des repas à 2 en amoureux, en famille, de mariage
ou de société, pour 10, 20, 30 ou à 1000 convives



16 – 17 juin 2001

20^e anniversaire du CMP à Nendaz/VS



Samedi 16 juin

- 10h00: rendez-vous au stamm VS,
café de Vissigen, route de Vissigen 44, Sion
- 10h30: départ pour Baar/Nendaz
- 11h00: apéritif et repas
- 14h00: virée dans le Valais central
- 18h00: prise des logements, repas et soirée à Siviez.

Dimanche 17 juin

- 09h00: brunch (copieux petit-déjeuner)
- 10h00: départ pour une virée nous amenant dans le Bas-Valais

Les logements sont situés à Siviez/Nendaz dans une colonie rénovée. Il y aura des chambres à 2-4-6 lits. Possibilité de loger à l'hôtel en chambre double contre un supplément de Fr. 20.– par personne (places limitées).

PRIX

Adultes Fr. 80.–, enfants (10-16 ans) Fr. 45.–, enfants (- de 10 ans) gratuit

Le prix comprend l'apéritif, les repas de midi et du soir le samedi, le brunch du dimanche matin, le logement. Les boissons ne sont pas comprises dans le prix.

INSCRIPTIONS

Par retour du bulletin ci-dessous.

Délai: jusqu'au 3 juin au plus tard.

Chez: Eric Vuyet 079/651 70 26 ou 027/203 30 46 (répondeur)

L'inscription définitive sera prise en compte lors de la réception du montant prévu à verser sur le compte suivant en indiquant le nombre de personnes (adultes, enfants) participant à la sortie

Banque Raiffeisen Sion-Région 80572

CCP 19-82-4, compte n° 572 000002907153, Eric Vuyet, Bramois



CARROSSERIE Paul design

AUTOS - MOTOS - BATEAUX
PEINTURES PERSONNALISEES - TOLERIE

Rte des Raas n° 27 - CH 1292 SARDONY - Tél. 022 341 02 29 - Fax. 022 341 02 27

GARAGE AD

Ch. Henriod

Rte des Jeunes 24
1227 Carouge GE
Tél./Fax 022 301 20 15

Christian Henriod

Votre garage toutes marques 

Duc Jules et Alex
vignerons-encaveurs



Olton/Chermignon (VS)
027/458.15.14 - 079/221.03.64

BMW K100

Modèle 90, 69000 km, brune, soignée, ABS,
toute la suspension en White Power, radio, selle
et pare-brise neufs, service complet effectué,
visite du jour.

Dominique Ducrot
Tél. 022 348 96 28 - 078 636 27 26

ACCESSOIRES MOTOS

Metonorm
Accessoires pour motards



"Motards" : Super choix !
Vestes • Combinaisons • Bottes
Gants • Casques • Sacoches

DAINESE **INSS**

2, rue Dubois-Molly - 1205 Genève
Tél. 328 41 36

Café-Restaurant

Vissigen-Centre



Varonier-Morand
Tél. 027/203 37 96
rte de Vissigen 44
1950 SION

Salle pour banquet
et société

Fermé le dimanche

Je vends cause double emploi ma moto:
HONDA Transalp 600V

grise et noire, 1^{ère} mise en circulation 1993,
52000 km, bon état, révision totale
de l'embrayage en janvier 2001, pneu arrière
neuf (février 2001)
CHF 4500.- à discuter

Christian Bevilacqua
Tél. ++41 22 427 88 46 - Natel 076 366 62 25
christian.bevilacqua@police.ge.ch

Urfer Motosports
Agence Moto BMW
ch. St.-Hubert
1950 SION-OUEST
027 327 30 70



Inscription au 20^e anniversaire du CMP – 16-17 juin 2001 à Nendaz

Nbre d'adultes..... Nbre d'enfants (10-16 ans)..... Nbre d'enfants (-10 ans).....

Nom..... Prénom.....

Adresse

Npa + localité..... Signature.....

Logement souhaité: chambre à 2-4-6 lits (entourer votre choix) hôtel

Bulletin à renvoyer à: Eric Vuyet, chemin des Cerisiers 4, 1967 Bramois

L'INSCRIPTION SERA DÉFINITIVE A LA RÉCEPTION DU PAIEMENT

TOMBOLA DU 20^e

Une tombola est organisée à l'occasion de cet anniversaire. Les billets sont disponibles auprès des animateurs régionaux ou des membres du comité.

1^{er} prix: 1 semaine de ski à Nendaz pour 2 personnes, valeur Fr. 1000.-
(studio et abonnements aux remontées mécaniques inclus)

2^e prix: 1 week-end de ski à Nendaz pour 2 personnes, valeur Fr. 500.-
(hôtel, 1/2 pension et abonnements inclus)

3^e prix: une cloche gravée en souvenir du 20^e du CMP

4^e prix: un jéroboam gravé en souvenir du 20^e du CMP

5^e au 10^e prix: 1 montre du CMP

Le tirage au sort aura lieu le 16 juin 2001 et les résultats paraîtront dans le journal du CMP.

Les organisateurs: Glassey Gilbert – Moix Claude-Alain – Eric Vuyet



Escortes cyclistes 2001

Ci-dessous, les dates des escortes connues pour l'instant. Vous voudrez bien déjà remplir vos agendas et au plus vite, vous inscrire.

Avant la manifestation, les détails vous seront transmis sur une convocation.

Le nombre de motards engagés dépendra de la demande de l'organisateur. Cette mission nous permet de montrer nos compétences en matière de sécurité routière, en appréciant d'autres sportifs en action.

Dates		Courses
Samedi	31 mars	Grand Prix de Genève
Dimanche	1 ^{er} avril	109 ^e Tour du lac Léman
Samedi	21 avril	Prix de la Ville de Meyrin
Dimanche	6 mai	La Printanière – Cyclo sportive Chablais VD/VS
Dimanche	13 mai	Cyclo sportive du TDR, Saxon – Genève
Dimanche	10 juin	Tour du lac Léman en chaises roulantes
Dimanche	24 juin	La Classique Genevoise
Samedi	14 juillet	Triathlon Ironman du Valais
Dimanche	5 août	Classic Broye
Dimanche	19 août	Triathlon de Genève
Dimanche	26 août	La Pascal Richard olympique
Samedi	15 septembre	17 ^e Grand Prix de la ville de Meyrin
Dimanche	16 septembre	Tour du canton de Genève

Merci et bonne saison motocycliste, en toute sécurité.

Jean-Pierre FIUMELLI

(022 792 87 94 répondeur – 079 310 49 63 – E-mail jpf.fiumelli@span.ch)



16. – 17. Juni 2001 20. Jahrestag der Gründung des CMP in Nendaz/VS



Samstag 16. Juni

- 10 Uhr: Treffpunkt im Walliser Stamm, Gaststätte von Vissigen, route de Vissigen 44, Sitten
- 10 Uhr 30: Abfahrt nach Baar/Nendaz
- 11 Uhr: Aperitif und Mittagessen
- 14 Uhr: Bummel ins Zentralwallis
- 18 Uhr: Zimmerübernahme, Nachtessen und Festabend in Siviez

Sonntag 17. Juni

- 09 Uhr: Brunch (reichliches Frühstück)
- 10 Uhr: Abfahrt zu einem Bummel ins Unterwallis

Die Unterkunft befindet sich in Siviez/Nendaz, in einer erneuerten Kolonie; Zimmer mit 2-4-6 Betten. Sie haben die Möglichkeit in einem Zweierzimmer im Hotel zu übernachten, gegen Zuschlag von Fr. 20.– pro Person (begrenzte Anzahl).

PREIS

Erwachsene Fr 80.– Kinder (10-16jährig) Fr. 45. Kinder (-10jährig) kostenfrei
Der Preis enthält das Aperitif, Mittag- und Nachtessen am Samstag, der Brunch am Sonntag Morgen sowie die Unterkunft. Das Getränk ist im Preis nicht inbegriffen.

ANMELDUNGEN

Mittels nachstehenden Anmeldungsschein.

Anmeldefrist: spätestens bis am 3. Juni

Bei: Eric Vuyet 079 / 651 70 26 oder 027 / 203 30 46 (Telefonbeantworter)

Die definitive Anmeldung erfolgt nach Empfang des vorgesehnen Betrages an folgendes Konto, mit Angabe der Anzahl der Personen (Erwachsene, Kinder), die am Fest teilnehmen

Raiffeisenkasse Sion-Région 80572

PC 19-82-4, Konto Nr 572 000002907153, Eric Vuyet, Bramois



Anmeldung zum 20. Jahrestag der Gründung des CMP – 16.-17. Juni 2001 in Nendaz

Anzahl Erwachsene..... Anzahl Kinder (10-16jährig)..... Anzahl Kinder (-10jährig)....

Name..... Vorname

Adresse

PLZ + Ortschaft Unterschrift

Gewünschte Unterkunft; Zimmer mit 2-4-6 Betten (Wahl umkreuzen) Hotel

Anmeldezettel senden an: Eric Vuyet, chemin des Cerisiers 4, 1967 Bramois

DIE ANMELDUNG GILT ALS DEFINITIV BEI EMPFANG DER ZAHLUNG

TOMBOLA des 20. Jahrestages der Gründung des CMP

Anlässlich dieses Festes wird eine Tombola organisiert. Die Karten sind erhältlich bei den Regionalleitern und den Vorstandsmitgliedern.

- 1. Preis:** 1 Skiwoche in Nendaz für zwei Personen, im Wert von Fr. 1000.– (Studio und Abonnement für Skilifte inbegriffen)
- 2. Preis:** 1 Ski week-end in Nendaz für 2 Personen, im Wert von Fr. 500.– (Hotel, Halbpension und Abonnement inbegriffen)
- 3. Preis:** eine gravierte Glocke in Erinnerung an das 20. des CMP
- 4. Preis:** eine gravierte 3 Liter Champagnerflasche (Jéroboam) in Erinnerung an das 20. des CMP
- 5. bis 10. Preis:** eine CMP Uhr

Die Auslosung erfolgt am 16. Juni 2001 und die Resultate werden im Journal des CMP veröffentlicht.

Die Veranstalter: Glassey Gilbert – Moix Claude-Alain – Eric Vuyet



Le Billet du Président

Pour cette nouvelle année moto, je souhaite à tous de belles randonnées ainsi qu'une saison sans accident. Notre rédacteur a changé, en effet Patric STUDLI après 10 ans de bons et loyaux services, se retire. Nous accueillons pour le remplacer à ce poste clef, notre membre donateur Gérard SCHILLING bien connu des participants au Tour de Romandie. Comme cela n'est pas une sinécure de composer notre gazette, je vous demande de lui faciliter la tâche en lui faisant parvenir à temps la matière pour qu'il puisse travailler dans une certaine sérénité.

Gérard est un professionnel de la branche et un fêru d'informatique, vous trouverez dans ce journal son adresse E-Mail pour lui fournir la matière dont il aura besoin pour mener à bien son sacerdoce.

Pour nos membres genevois, les congés «société» sont attribués au 20^e du club les 16 et 17 juin ainsi que pour le rallye le 18 août, le délai d'inscription pour le congé est fixé au 18 mai pour le 20^e et le 20 juillet pour le rallye. Prière de vous annoncer auprès de Véronique BUSSIEN à la CECAL qui gère la demande à M le Chef de la Police. Pour mémoire, annoncer: nom, prénom, lettre, service, poste, dans les délais svp.

Votre dévoué Ch. FUHRER

Das Wort des Präsidenten

Für die kommende Motorradsaison wünsche ich Euch allen schöne Ausflüge ohne Stürze. Nach 10 erfolgreichen Jahren verlässt Patric STUDLI die Redaktion. Sein wichtiges Amt wird von unserem Gönnermitglied Gérard SCHILLING, der den Tour de Romandie Fans bestens bekannt ist, übernommen. Er hat sich für eine sicher nicht leichte Aufgabe zur Verfügung gestellt und damit er unser Journal auf gutem Niveau weiterleiten kann, bitte ich Euch alle ihm die Materien frühzeitig zu übermitteln damit er seine Arbeit auch in aller Ruhe erledigen kann.

Gérard ist ein Profi vom Fach und «angefressener Informatiker». In dieser Auflage findet Ihr seine Email-Adressen wo Ihr den Stoff für sein Amt senden könnt.

Die Mitglieder aus Genf möchte ich erinnern dass die «Vereinsurlaube» für den 20. des Klubs am 16. und 17. Juni, sowie für das Rallye vom 18. August zugestanden wurden. Der Einschreibetermin wurde auf den 18 Mai, beziehungsweise auf den 20. Juli für das Rallye festgelegt. Die Anmeldungen nimmt Véronique BUSSIEN, im CECAL entgegen, die den Antrag gegenüber dem Kommando verwaltet. Folgende Angaben müssen Ihr fristgemäss gemeldet werden: Name, Vorname, Einteilung/Buchstabe, Dienst, Polizeiwache.

Euer Präsident Ch. FUHRER



Classement Challenge interne 2001

MOIX Claude Alain	3048
FIUMELLI Jean-Pierre	2451
BUJARD Didier	2398
UCCELLI Christophe	2124
FUHRER Charles	1991
TRENTAZ Bernard	1772
FRANCEY Jean-Claude	1680
GLASSET Gilbert	1577
DE SOUSA José	1511
WILLA Jean-Pierre	1430
GEX-FABBRY Pierrot	1407
WICHT Jacques	1269
SCHLUCHTER Jurg	1242
VON TOBEL Rémy	1170
MAURER Bernard	968
BUSSIEN Véronique	963
GRAF Ernesto	950
GALLET Olivier	942
DE CONTI	880
PECORINI Philippe	820
KUMMER Michel	810
CHOPARD Alain	774
GAMBINI Alce	721
RAPPIN	713
FLUCKIGER Roland	684
DECONYK	617
CHATELAIN Pierre	617
SAVARY Jean-Paul	610
MOOS	606
VINCENT Didier	602
FRANKHAUSER Marc	600
DELESSERT Jean-Daniel	590
HUSSISTEIN Michael	589
DUCROT Dominique	572
EBERLIN Christophe	528
CLERC Didier	514
LUTHI Jurg	505
PECORINI Jean-Marc	477
MESOT Frédéric	472
FAEH Charles	469
ZAUGG Peter	459
JOLLIET Patrick	445

MINDEL Daniel	445
VALIQUER Gilles	400
BONARD Michel	395
EVEQUOZ Philippe	395
EVEQUOZ Patricia	395
GOLETTA Serge	390
YENNI Serge	390
MARTI Cédric	372
RIHS Olivier	372
SPUHLER Christian	364
BALLI Marc	361
SCHLUCHTER Urs	361
MUNGER Rolle	344
DONETA Claude	336
STUDLI Patric	324
AGU Jean-Pierre	321
MINDEL Marie	321
PAHUD Thierry	321
HORVATH Viktor	321
ROSSET J.R	275
BILAT Patrick	228
LEHMANN Beat	218
VUYET Eric	215
SCHAFFNER Werner	211
AMACHER Christian	211
CHAMPION Arnaud	211
SCHLAGETER Romain	211
BORLOZ Jean-Paul	207
SIDOTTI Fabrice	206
FENIX Claude	202
GUX Jean-Pierre	201
GYGLI Jean-Paul	201
KAFFER Georges	200
FILIPPELI Patrick	200
DUDAN André	200
KAMPF Jean-Marc	200
NOIRJEAN Denis	200
SCHUCAN Fadri	169
LEFEVRE Daniel	124
OSWALD Irène	124
VULLIAMY Silvain	121
DURIG Yvan	120
PICHON Mélanie	120
DROZ Eric	116
VERSTRAETE Claude	115
JUNGI Michael	105



Procès-verbal de l'Assemblée Générale

Vendredi 16 mars 2001 à 18h30

Yukon Café à Collombey-le-Grand

1. INTRODUCTION ET CONTRÔLE PAR LISTE DES PRÉSENCES

Selon la liste des présences, les membres se répartissent comme suit: 53 membres présents dont 47 actifs et 6 donateurs. Nous relevons la présence de deux membres d'honneur, Münger Roland et Delessert Jean-Daniel. Ils sont chaleureusement applaudis.

31 membres se sont excusés.

A 18h45, le président Charles FUHRER ouvre l'assemblée en souhaitant la bienvenue aux membres présents. Il constate que cette assemblée a été convoquée conformément aux statuts et qu'ainsi elle peut délibérer valablement.

2. DÉSIGNATION DES SCRUTATEURS

Sont nommés: Gambini Alec et Gygli Jean-Paul

3. PROCÈS-VERBAL DE L'AG 2000

Ce PV a paru dans le journal du club n° 73. Personne n'en demande la lecture.

4. RAPPORT DU PRÉSIDENT

Ce rapport paraîtra dans le journal du club.

5. RAPPORT DU TRÉSORIER

Jean-Pierre Fiumelli présente son rapport et donne en conclusion les chiffres suivants:

Actifs 2000:	Fr. 23 055.70
Passifs 2000:	Fr. 26 315.15
Déficit 2000:	Fr. 3 259.45
Fond coureurs:	Fr. 1 263.70
Compte courant:	Fr. 3 065.80
Fortune au 31.12.99:	Fr. 50 506.75

Le trésorier explique que le déficit constaté est dû à deux principales dépenses extraordinaires soit l'achat d'un ordinateur portable pour la rédaction du journal et l'achat de 100 montres pour le 20^e anniversaire du CMP.



Charles Fähr pose une question sur le montant des versements effectués à la FMS. Le trésorier lui répond que cette rubrique n'a pas d'influence sur les comptes puisque ce montant est la somme des cotisations payées par les membres du club pour la FMS.

6. RAPPORT DES VÉRIFICATEURS AUX COMPTES

Les vérificateurs (Trentaz/GE – Braillard/VD) ont contrôlé les comptes avec le trésorier. Bernard Trentaz donne lecture de leur rapport et demande à l'assemblée de donner décharge au trésorier, de le féliciter et le remercier pour la bonne tenue des pièces comptables.

Il constate toutefois que le compte « Journal » a subi un déficit de Fr. 2000. – principalement dû à la diminution du nombre d'annonces parues. Il demande donc aux animateurs régionaux ainsi qu'à chaque membre du club de faire un effort dans la recherche d'annonceurs.

7. RAPPORT DU RÉDACTEUR

En l'absence du rédacteur, le rapport est lu par Véronique Bussien. Dans ce rapport, Patric Stüdlé annonce sa démission du poste de rédacteur. Il présente pour le remplacer la candidature de Schilling Gérard/GE, professionnel dans la branche de l'imprimerie. Le nouveau rédacteur est accepté par acclamation. Les autres détails du rapport seront publiés dans le journal du club.

8. ADMISSIONS – DÉMISSIONS

Admissions: 53 actifs et 1 donateur:

ANSERMOZ Freddy/VD,	DIETHELM Stéphane/GE,	LANDRY Jean-François/VD,
BAECHLER Sandra/GE,	DONETTA Claude/BE,	LEGERET Nicolas/VD,
BALLI Marc/BE,	DUVOISIN Steve/VD,	LOVIS Christian/VD,
BARBEY Cédric/VD,	FLUCKIGER Kurt/GE,	LUY Frédéric/GE,
BETTIOL Ettore/GE,	FONTAINE Alexandre/GE,	MAEDER André/VD,
BEYELER Patrick/VD,	FRANCEY Grégoire/VD,	MAURON Eric/VD,
BRANCATO Laurent/GE,	FREYMOND Michel/VD,	MERCIER Jean-Marc/VD,
BRIAND Eric/VD,	FRIDEZ Thierry/GE,	MINOTTI Christian/VD,
BRINKLEY Mathieu/GE,	GACHOUD Valérie/VD,	MOREL Gilbert/GE,
BUCHER François/VD,	GAVIN Cyrille/VD,	MULLER Markus/BE,
CASTELLA	GEISER Eric/VD,	PILLER Fabien/FR,
Pierre-Alain/GE,	GUILLAND Steve/VD,	SCHALLER Christian/GE,
CHESAUX Marlyse/GE,	JUNGI Michael/BE,	SCHILLING Gérard/GE (Do)
CLERC Thierry/VD,	JENNI Ulrich/BE,	SCHLAEFLI Hans/VD,
COCHARD Diego/VD,	JUTZI Herman Erwin/BE,	SCHMID Robert/GE,
DESARZENS Philippe/VD,	KNEUSS Pascal/FR,	STEGMANN Fritz/BE,



STEINAUER Tobie/FR,
THALER Michael/BE,
TURIN Matthieu/VS,

VAUTHY Marc/VD,
VAUTHIER
Louis-Philippe/VD,

VULLIAMY Sylvain/GE,
WINIGER Joëlle/VD.

Démissions: 15 actifs, 2 donateurs:

ALLET Xavier/VS,
BENZ Christof/ZH,
BOURDIN Cédric/VD,
BUGON Cédric/VD,
CLERC Thierry/VD,
COPPI Marie-Blanche/GE,
DAYER Christophe/VS,

EIHLER René/ZH,
ETIENNE Olivier/VD,
FANKHAUSER
Thomas/ZH,
FUCHS Werner/ZH,
LAMBIEL Georges/VS,
LORGE Damian/ZH,

NUTI Charles/GE (Do),
TERCIER Liliane/Ne
(Do),
WIEDEMANN
Sabine/VD,
ZURKINDEN
Stéphane/ZH.

9. DÉCHARGE DE LA GESTION DU COMITÉ ET APPROBATION DES COMPTES

Le président soumet au vote le rapport de gestion ainsi que les comptes 2000.
Les deux objets sont acceptés à l'unanimité.

10. ÉLECTION DE 7 MEMBRES AU COMITÉ

Les sept membres actuels du comité acceptent une réélection. Aucun nouveau candidat ne s'étant présenté, le comité est réélu à l'unanimité des membres présents.

11. ÉLECTION DU PRÉSIDENT ET VICE-PRÉSIDENT

Charles Fuhrer/GE, président et Jürg Schlüchter/BE, vice-président, acceptent une réélection. Ils sont réélus par acclamation.

12. ÉLECTION DE DEUX VÉRIFICATEURS DES COMPTES

Bernard Trentaz/GE a terminé son mandat. Braillard Pierre-André/VD reste en place. Mesot Frédéric/GE devient titulaire. Flückiger Kurt/GE est nommé suppléant.

13. FIXATION DE LA COTISATION 2002

Jean-Pierre Fiumelli explique que la situation financière du club étant saine, la cotisation au club pour 2002 reste fixée à Fr. 30.—.

14. CHALLENGE INTERNE 2000

Didier Bujard communique le classement. Les dix premiers classés reçoivent un prix sous les applaudissements. Le trio de tête est le suivant:

1^{er} Moix Claude-Alain/VS, 2^e Fiumelli Jean-Pierre/GE, 3^e Bujard Didier/GE.

Le classement complet paraîtra dans le journal.



15. CALENDRIER 2001

Le calendrier sera visible en page centrale du journal. Tout membre souhaitant organiser une sortie peut prendre contact avec Didier Bujard/GE, membre du comité, pour faire inscrire sa sortie au calendrier.

16. PROPOSITIONS DU COMITÉ, INDIVIDUELLES ET DIVERS

Au nom du comité, **Thierry Pahud** propose d'élire un nouveau membre d'honneur. Après avoir retracé la « carrière » de l'intéressé et l'avoir remercié pour l'engagement au sein du comité durant 15 ans, il prie l'assemblée d'élire **Jean-Marc PECORINI**. Celui-ci est élu par acclamation et reçoit un cadeau sous la forme d'une montre du club. Jean-Marc remercie le comité et l'assemblée pour cet honneur. Il précise qu'ayant à nouveau du temps libre, il organisera une ou deux sorties en 2001. Il est chaleureusement applaudi.

Jean-Claude Francey émet la remarque suivante: lorsque nous sommes reçus par des tierces personnes lors de nos sorties, il faudrait prévoir un cadeau (sous forme de matériel du CMP ou autre) à remettre afin de remercier ces gens. Le Président répond qu'effectivement lors de sorties précédentes, le cas s'est produit où cela n'avait pas été prévu. Il précise que chaque fois que le club avait été invité de manière officielle, un cadeau avait été remis aux hôtes. Il promet également de faire le nécessaire pour améliorer cet état de fait.

Jean-Daniel Delessert remercie les organisateurs des sorties. Il propose au comité de prévoir pour les prochaines assemblées générales des photocopies du programme des sorties déjà prévues pour l'année en cours. Ceci faciliterait la prise de notes lors de l'énoncé du programme par le responsable. Le Président prend note et précise que cela sera désormais prévu.

Escortes cyclistes

Jean-Pierre Fiumelli demande que les personnes intéressées lui renvoient rapidement la liste des escortes auxquelles elles souhaitent participer.

Il fait également circuler une pétition de soutien à Daniel Perroud, organisateur du Tour de Romandie.

Il précise également qu'il lui manque des motards pour le 31 mars. Les volontaires sont les bienvenus.



Claude-Alain Moix donne des précisions sur l'organisation du week-end du 16 et 17 juin à Nendaz pour fêter les 20 ans du club. Le programme (pas encore définitif) est distribué aux membres présents. Le programme et les conditions d'inscriptions paraîtront dans le journal du club.

Le **Président** rappelle, pour les membres genevois, que les congés sociétés seront demandés pour les sorties suivantes: 16-17 juin (20 ans du club à Nendaz) et 18 août (Rallye du club à Genève). Il précise que les demandes doivent parvenir à Véronique Bussien (adresse du club) au plus tard un mois avant la sortie.

La parole n'étant plus demandée, le Président clôt l'assemblée à 19h40.

Jean-Pierre Fiumelli annonce que les boissons sont offertes par le club.

Moix Claude-Alain

A.S. Ambulances Services S.A. Genève



Rue de l'Avenir 16
1207 Genève

Tél. 022 / 786 39 39
Fax 022 / 786 38 56



Rapport du rédacteur

Je tiens d'abord à m'excuser de ne pas être là ce soir pour cette assemblée générale. Comme le savent les genevois, les ambulances de la police cesseront toutes activités aujourd'hui à 18 heures. Après 10 ans dans ce service, je trouve normal, comme les autres ambulanciers de la police, d'être là pour mettre la clé sous le paillason.

Journal:

Ce soir, je vous annonce mon retrait de rédacteur du journal du moto club. Après avoir fait plusieurs journaux depuis 1991, créé le site Internet en 1997 et refait une nouvelle version des statuts en l'an 2000, il était temps pour moi que je cède ma plume à un nouveau venu. Ce dernier étant typographe de métier, je lui ai demandé si cela l'intéresserait de reprendre mon activité de rédacteur. J'ai pensé qu'avec une personne professionnelle comme lui, cela ne pouvait être qu'un plus pour le journal. Après son accord et celui du Comité, je vous demande d'accueillir Gérard SCHILLING.

«Gégé», pour les intimes, est arrivé au club l'année dernière comme membre donateur. J'ai été son voisin de chambre au Tour de Romandie pendant de nombreuses années ainsi qu'au Tour des Jeunes et durant ces périodes, il n'a cessé de me donner de précieux conseils pour la rédaction.

Internet:

Mon beau-frère, M. CECCATO Alain, de la maison ICBO-Informatique, a refait entièrement notre site afin qu'il soit plus performant.

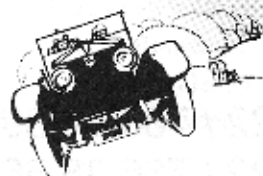
Par la suite, Michel KUMMER, de Genève, va en reprendre les rennes afin qu'il soit mis à jour régulièrement.

Merci à tous et à bientôt

Pat le Red

CARROSSERIE & GARAGE AGU

Gérard & Jean-Pierre Agu



24, route des Jeunes - 1227 Carouge/Genève

Tél. 022/ 343 43 22 - Fax 022/ 300 13 64



Protokoll der Generalversammlung

Freitag 16. März 2001 um 18 Uhr 30

Gaststätte Yukon in Collombey-le-Grand

1. EINFÜHRUNG UND KONTROLLE GEMÄSS PRÄSENZLISTE

Gemäss Präsenzliste verteilen sich die Mitglieder wie folgt; 53 anwesende Mitglieder, davon 47 Aktivmitglieder und 1 Gönner. Die Anwesenheit von 2 Ehrenmitgliedern, Roland Münger und Jean-Daniel Delessert, wird hervorgehoben und wird mit Applaus begrüsst.

31 Mitglieder haben sich entschuldigt.

Um 18 Uhr 45 eröffnet Präsident Charles FUHRER die Sitzung und heisst die Anwesenden willkommen. Er stellt fest dass die Versammlung statutengemäss einberufen wurde und somit gültig tagen kann.

2. WAHL DER STIMMENZÄHLER

Werden bestimmt: Gambini Alec und Gygli Jean-Paul

3. PROTOKOLL DER GV 2000

Das Protokoll wurde im CMP-Journal No 73 publiziert; die Lesung wird nicht verlangt.

4. RAPPORT DES PRÄSIDENTEN

Dieser Bericht wird im Vereinsblatt veröffentlicht.

5. RAPPORT DES KASSIERS

Jean-Pierre Fiumelli unterbreitet seinen Bericht und gibt abschliessend folgende Zahlen bekannt:

Aktiven 2000:	Fr. 23 055.70
Passiven 2000:	Fr. 26 315.15
Defizit 2000:	Fr. 3 259.45
Fahrerfonds:	Fr. 1 263.70
Laufendes Konto:	Fr. 3 065.80
Vermögen am 31.12.99:	Fr. 50 506.75

Der Kassier erklärt dass das Defizit aus zwei ausserordentlichen Ausgaben, das heisst Ankauf eines Laptops für die Zeitungsredaktion sowie den Kauf von 100 Uhren anlässlich des 20. Jahrestages der Gründung des CMP, zu begründen sind.



Charles Föh stellt eine Frage bezüglich dem Betrag der Bezahlungen an die FMS. Der Kassier antwortet dass diese Rubrik mit den Konten keinen Einfluss hat, da der Betrag aus der Summe der bezahlten Mitgliederbeiträge von den Vereinsmitglieder an die FMS besteht.

6. REVISORENBERICHT

Die Revisoren (Trentaz/GE – Braillard/VD) haben die Rechnungen mit dem Kassier überprüft. Bernard Trentaz verliest ihren Bericht und bittet die Anwesenden dem Kassier die Entlastung zu erteilen und ihm für die kompetente Buchführung zu gratulieren und danken.

Er stellt dennoch fest, dass das Konto «Journal» ein Defizit von 2000.–, wegen dem Rückgang der Anzahl Inserate, aufweist. Er fordert demzufolge die Regionalleiter sowie alle Vereinsmitglieder zur Bemühung in der Suche nach Inserenten.

7. RAPPORT DES REDAKTOREN

Aufgrund seiner Abwesenheit wird der Bericht von Véronique Bussien vorgelesen. In diesem Rapport teilt Patric Stüdl seinen Rücktritt als Redaktor bekannt.

Als Nachfolger stellt er die Kandidatur von Gérard Schilling/GE, Fachmann im Druckereibereich, vor. Der neue Redaktor wird mit Applaus gutgeheissen.

Weitere Einzelheiten des Berichtes werden im Vereinsblatt veröffentlicht.

8. AUFNAHMEN – AUSTRITTE

Eintritte: 53 Aktivmitglieder und 1 Gönner

ANSERMOZ Freddy/VD,	DIETHELM Stéphane/GE,	LANDRY Jean-François/VD,
BAECHLER Sandra/GE,	DONETTA Claude/BE,	LEGERET Nicolas/VD,
BALLI Marc/BE,	DUVOISIN Steve/VD,	LOVIS Christian/VD,
BARBEY Cédric/VD,	FLUCKIGER Kurt/GE,	LUY Frédéric/GE,
BETTIOL Ettore/GE,	FONTAINE Alexandre/GE,	MAEDER André/VD,
BEYELER Patrick/VD,	FRANCEY Grégoire/VD,	MAURON Eric/VD,
BRANCATO Laurent/GE,	FREYMOND Michel/VD,	MERCIER Jean-Marc/VD,
BRIAND Eric/VD,	FRIDEZ Thierry/GE,	MINOTTI Christian/VD,
BRINKLEY Mathieu/GE,	GACHOUD Valérie/VD,	MOREL Gilbert/GE,
BUCHER François/VD,	GAVIN Cyrille/VD,	MULLER Markus/BE,
CASTELLA	GEISER Eric/VD,	PILLER Fabien/FR,
Pierre-Alain/GE,	GULLAND Steve/VD,	SCHALLER Christian/GE,
CHESAUX Marlyse/GE,	JUNGI Michael/BE,	SCHILLING Gérard/GE (Do)
CLERC Thierry/VD,	JENNI Ulrich/BE,	SCHLAEFLI Hans/VD,
COCHARD Diego/VD,	JUTZI Herman Erwin/BE,	SCHEIDT Robert/GE,
DESARZENS Philippe/VD,	KNEUSS Pascal/FR,	STEGMANN Fritz/BE,



STEINAUER Tobie/FR,
THALER Michael/BE,
TURIN Matthieu/VS,

VAUTHIEY Marc/VD,
VAUTHIER
Louis-Philippe/VD,

VULLIAMY Sylvain/GE,
WINIGER Joëlle/VD.

Austritte: 15 Aktivmitglieder, 2 Gönner

ALLET Xavier/VS,
BENZ Christof/ZH,
BOURDIN Cédric/VD,
BUGON Cédric/VD,
CLERC Thierry/VD,
COPPI Marie-Blanche/GE,
DAYER Christophe/VS,

EIHOIZER René/ZH,
ETIENNE Olivier/VD,
FANKHAUSER
Thomas/ZH,
FUCHS Werner/ZH,
LAMBIEL Georges/VS,
LORGE Damian/ZH,

NUTI Charles/GE (Gö),
TERCIER Liliane/Ne (Gö),
WIEDEMANN
Sabine/VD,
ZURKINDEN
Stéphane/ZH.

9. ENTLASTUNG DER GESCHÄFTSFÜHRUNG UND GENEHMIGUNG DER ABRECHNUNG

Der Präsident unterbreitet den Geschäfts- sowie den Abrechnungsbericht 2000 zur Abstimmung; beide werden einstimmig angenommen.

10. WAHL DER 7 VORSTANDSMITGLIEDER

Die 7 Vorstandsmitglieder sind bereit, eine Wiederwahl anzunehmen. Niemand stellt sich als Gegenkandidat zur Wahl, der Vorstand wird demzufolge einstimmig im Amt bestätigt.

11. WAHL DES PRÄSIDENTEN UND DES VIZEPRÄSIDENTEN

Sowohl Charles Fuhrer/GE, Präsident, wie Jürg Schlüchter/BE, Vizepräsident, nehmen eine Wiederwahl an; mit Applaus werden sie wiedergewählt.

12. WAHL VON ZWEI REVISOREN

Bernard Trentaz/GE beendet sein Mandat. Brillard Pierre-André/VD bleibt im Amt. Mesot Frédéric/GE wird Titular, während Flückiger Kurt/GE zum Stellvertreter ernannt wird.

13. FESTSETZUNG DER MITGLIEDERBEITRÄGE 2002

Jean-Pierre Fiumelli erklärt dass aufgrund der gesunden Finanzlage des Vereins, der Mitgliederbeitrag unverändert bei Fr. 30.– festgelegt ist.



COMITÉ – VORSTAND 2001 / 2002

Président	Charles FUHRER (GE) Chemin de Cusinand 21 1285 ATHENAZ E-Mail: c.fuhrer@bluewin.ch	Tél. prof. 022 / 427 92 22 Tél. privé 022 / 756 43 41 Fax prof. 022 / 798 74 71 Natel 079 / 428 54 18
Vice-Président relations autres cantons	Jürg SCHLÜCHTER (BE) Rue de l'Hôpital 62 3280 MEYRIEZ E-Mail: juerg.schluchter@police.be.ch	Tél. prof. 031 / 634 42 45 Tél. privé 026 / 670 59 07 Natel 079 / 446 81 15
Secrétaire	Thierry PAHUD (GE) Route de Chancy 8 1213 PETIT-LANCY E-Mail: pahudmobt@econophone.ch	Tél. prof. 022 / 427 81 30 Tél. privé 022 / 793 76 82
Vice-Secrétaire	Claude-Alain MOIX (VS) Route de Vissigen 24 1950 SION E-Mail: ca.moix@bluewin.ch	Tél. prof. 027 / 323 33 33 Tél. privé 027 / 203 61 30 Natel 079 / 424 77 94 Fax prof. 027 / 324 15 88
Trésorier	Jean-Pierre FIUMELLI (GE) Avenue des Morgines 39 1213 PETIT-LANCY E-Mail: jpf.fiumelli@span.ch	Tél. privé 022 / 792 87 94 Natel 079 / 310 49 63
Tourisme et challenge	Didier BUJARD (GE) Rampe de Chouilly 9 1242 SATIGNY E-Mail: labuje@freesurf.ch	Tél. prof. 022 / 427 92 22 Tél. privé 022 / 753 00 75 Natel 079 / 647 83 47
Publicité, relations journal	Véronique BUSSIEN (GE) Rue Joseph-Pasquier 3 1203 GENÈVE E-Mail: bussienvero@econophone.ch	Tél. prof. 022 / 427 81 30 Tél. privé 022 / 344 56 12 Natel 079 / 301 11 08
Rédacteur et adresse du journal	Gérard SCHILLING (GE) Chemin de Narly 20 1232 CONFIGNON E-Mail: gg.sonia@freesurf.ch	Tél. prof. 022 / 317 77 40 Tél. privé 022 / 757 12 24

Club Motocycliste Suisse de la Police
Hôtel de Police – Case postale 236 CH-1211 GENÈVE 8
www.police-geneve.ch/cmp



ANIMATEURS RÉGIONAUX REGIONALE KONTAKTPERSONEN 2001 / 2002

Région Neuchâtel	Alain SAUDAN Chemin des Sauges 10 2015 AREUSE	Tél. prof. 032 / 722 22 22 Tél. privé 032 / 841 68 75
Région Tessin	Flavio GIBELLINI Résidenza Noranco Via ai Preec 6 6915 PAMBIO-NORANCO	Tél. prof. 091 / 804 52 23 Centrale 091 / 922 83 21 Tél. privé 091 / 993 28 48
Région Valais	Eric VUYET Chemin des Cerisiers 1967 BRAMOIS	Tél. prof. 027 / 323 33 33 Fax prof. 027 / 324 15 88 Tél. privé 027 / 203 30 46 Natel 079 / 651 70 26
Région Berne & Soleure	Roland FLÜCKIGER Möriswilstrasse 38 3043 MÖRISWIL roland.flueckiger@police.bc.ch	Tél. prof. 031 / 634 49 60 Tél. privé 031 / 829 40 07 Natel 079 / 262 64 72
Région Zürich & Grisons	Ernesto GRAF Kirchweg 151 Postfach 115 8102 OBERENGSTRINGEN egraff@ipa-switzerland.org	Tél. prof. 01 / 655 57 09 Tél. privé 01 / 750 09 58 Fax privé 01 / 750 09 58 Fax prof. 01 / 655 58 00 Natel 079 / 684 15 58
Région Vaud & Fribourg	Alec GAMBINI Chemin Pauvre Jacques 21 1630 BULLE	Tél. prof 021 / 315 33 51 Centrale 021 / 315 15 15 Tél. privé 026 / 912 32 42



14. INTERNER WANDERPOKAL 2000

Didier Bujard gibt die Rangliste bekannt. Unter Beifall erhalten die zehn ersten ihren Preis. Das Siegertrio präsentiert sich wie folgt:

1. Moix Claude-Alain/VS; 2. Fiumelli Jean-Pierre/GE; 3. Bujard Didier/GE.

Die vollständige Rangliste wird im Vereinsblatt veröffentlicht.

15. KALENDER 2001

Der Kalender ist auf der Mittelseite des Journals aufgeführt. Mitglieder die einen Ausflug organisieren möchten, sind gebeten sich an Didier Bujard/GE, Vorstandsmitglied, zu wenden, damit ihre Veranstaltung im Programm aufgelistet werden kann.

16. ANTRÄGE DES VORSTANDES, INDIVIDUELLE UND VERSCHIEDENES

Im Namen des Vorstandes schlägt **Thierry Pahud** vor, ein neues Ehrenmitglied zu wählen. Nachdem er die «Karriere» der betroffenen Person dargestellt hat und ihm den Dank aussprach für sein Engagement im Vorstand während 15 Jahren, bittet er die Versammlung **Jean-Marc PECORINI** diese Ehre zu gewähren. Letzterer wird mit Zuruf gewählt und erhält als Geschenk eine Vereinsuhr. Jean-Marc bedankt sich beim Vorstand und der Versammlung für diese Ehre. Er erklärt, dass sein Arbeitsplan ihm nun wieder ermöglichen wird, im Jahre 2001 ein oder zwei Ausflüge auf die Beine zu stellen; tosender Applaus.

Jean-Claude Francey macht folgende Äusserung geltend; wenn wir anlässlich den Ausflügen von Drittpersonen empfangen werden, wäre es angebracht diesen Leuten zum Dank ein Geschenk (zum Beispiel CMP-Material oder anderes) zu überreichen. Der Präsident gibt zu Antwort dass dies an früheren Ausflügen der Fall war und nichts vorgesehen war. Er macht dennoch geltend dass anlässlich jeder offiziellen Einladung, den Gastgebern ein Geschenk übergeben wurde. Zur Verbesserung dieser Angelegenheit verspricht er das Nötige zu unternehmen.

Jean-Daniel Delessert spricht den Veranstaltern von Ausflügen seinen Dank aus. Für die nächsten Generalversammlungen schlägt er dem Vorstand vor, Fotokopien des Programms der schon vorgesehenen Ausflüge im laufenden Jahr vorzusehen. Dies wäre sicher ein Vorteil für alle während der Aufzählung des Programms durch den Verantwortlichen. Der Präsident nimmt davon Kenntnis und verspricht seinem Wunsch entgegen zu kommen.



Begleitdienst an Radrennen

Jean-Pierre Fiumelli bittet alle die Interesse haben, ihm die Liste der Einsätze für die sie sich zur Verfügung stellen möchten, so rasch als möglich zu übermitteln.

Er bringt ausserdem eine Petition der Unterstützung zugunsten von Daniel Perroud, Veranstalter der «Tour de Romandie» in Umlauf.

Er gibt ausserdem bekannt dass für den 31. März noch Motorradfahrer gesucht werden. Freiwillige werden mit offenen Armen empfangen !

Claude-Alain Moix überbringt Informationen über das Week-end des 16. und 17. Juni in Nendaz, anlässlich dem 20. Jahrestag des Vereins. Das Programm (noch nicht definitiv) wird den Anwesenden verteilt. Programm sowie Anmeldebedingungen werden im Vereinsblatt veröffentlicht.

Der **Präsident** erinnert die Genfermitglieder dass die «Vereinsurlaube» für folgende Veranstaltungen vorgesehen werden; 16.-17. Juni (20. Wiegenfest des Klubs in Nendaz) und 18. August (Klubrallye in Genf). Er präzisiert dass die Anträge bis spätestens 1 Monat vor der Veranstaltung an Véronique Bussien (Vereinsadresse) gerichtet werden müssen.

Da niemand mehr das Wort verlangt, schliesst der Präsident die Versammlung um 19 Uhr 40.

Jean-Pierre Fiumelli teilt mit, dass die Getränke vom Verein übernommen werden.

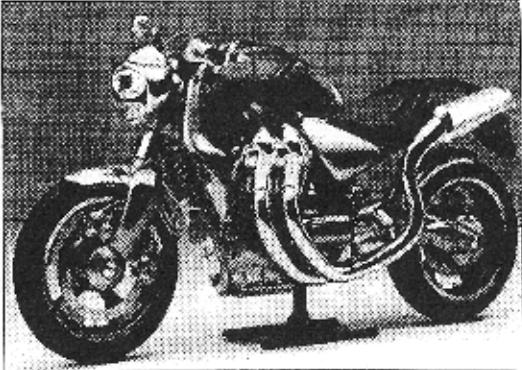
Moix Claude-Alain

Distributeur officiel

HONDA
GENÈVE

Promotion de printemps

CHAPARRAL
PERFORMANCES
RISTORI MOTOS



ESSAI NOUVEAUX MODÈLES - LOCATION
RISTORI MOTOS - 4, route des jeunes - 1227 Acacias - Tél. 022/343 11 15



Aus der Redaktionsstube

Eingangs möchte ich mich für die diesjährige Jahresversammlung entschuldigen. Wie meine Genferkollegen wissen, beenden heute um 18 Uhr die Krankenwagenfahrer der Polizei ihren Dienst. Nach zehnjähriger Mitarbeit in diesem Sektor, crachte ich es als angebracht, die letzten Stunden dieser Herausforderung mit meinen Berufskollegen zu verbringen.

Journal:

Heute Abend teile ich Ihnen meinen Rücktritt als Redaktor des Vereinsjournals bekannt. Seit 1991 habe ich mich um die Auflagen der Zeitung bekümmert, 1997 habe ich die Webseite ins Leben gerufen und letztes Jahr habe ich die neue Version unserer Statuten erarbeitet. Nun ist es Zeit meine Feder einem anderen zu übergeben. Mein Nachfolger ist Buchdrucker von Beruf und so nahm ich Kontakt auf mit ihm, um zu wissen ob er nicht interessiert wäre, das Amt des Redaktoren zu übernehmen. Ich war der Meinung dass ein Fachmann die richtige Person wäre, um diese Verantwortung zu tragen. Nach seinem Einverständnis und Absprache mit dem Vorstand, bitte ich Sie Gérard SCHILLING herzlich zu empfangen.

«Gégé», für seine vertrauten Freunde, stoss letztes Jahrs als Gönnermitglied in den Klub ein. Seit mehreren Jahren teile ich mit ihm das Zimmer während der Tour de Romandie und der Rundfahrt der Jungen (Tour des Jeunes) und anlässlich diesen Radrennen hat er mich immer mit wertvollen Ratschlägen im Redaktionsbereich verwöhnt.

Internet:

Mein Schwager Alain CECCATO der Firma ICBO-Informatique, hat unser Web neu gestaltet damit er den neuesten Anforderungen entspricht.

Michel KUMMER aus Genf wird später die Verantwortung übernehmen damit unsere Internetseite immer auf dem aktuellen Stand ist.

Dank an alle und bis bald

Patric Stüdl, Redaktor



CLUB MOTOCYCLISTE SUISSE DE LA POLICE

EXERCICE 2000/2001

Rapport du président

Pour la première fois en ce XXI^e siècle, j'ai le plaisir de vous présenter le rapport annuel de notre association.

Afin d'assurer la gestion de votre club, votre comité s'est réuni à 7 reprises. Il a eu la chance de pouvoir bénéficier de l'aide de plusieurs membres extérieurs à la direction du club, entre autre pour la rédaction du journal et l'organisation de nos nombreuses activités. Le comité resté à l'identique, a convoqué nos animateurs régionaux à une séance pour définir les objectifs de la prochaine saison et entendre leurs critiques et desiderata.

Le Stamm, voici un sujet à discussions. Pour Berne et alentours, il y a eu une nette augmentation des fréquentations. Avec le stamm décentralisé, Vaud et Fribourg, très bonne présence, Genève et Valais statut-quo. Zurich, Bâle et Tessin aucune nouvelle. Reste Neuchâtel où nous espérons une relance d'activité, un nouvel animateur régional ayant été déniché en la personne d'Alain SAUDAN, je le félicite pour son engagement.

En ce qui concerne les effectifs de notre association, la situation au 5 février 2001 se présente comme suit:

358 Adhérents

Composés de 316 membres actifs / 5 d'honneur / et 37 donateurs répartis dans 12 cantons.

Durant l'exercice, seul une dizaine de membres quittaient nos rangs pour motif principal: plus de moto. Il est à noter qu'on retrouve de temps en temps quelques années plus tard ces noms dans les listes d'inscription une fois leur progéniture hors du cocon, au prix où est notre cotisation pourquoi démissionner entre temps?



Pour les activités de la saison écoulée, cela a démarré en fanfare avec 20 motos et 24 personnes sur la route de Montpellier à l'invitation de la C.R.S 56 de notre ami Daniel OLOMBEL. Les trois motards qui ont participé au rallye régional en ont gardé un super souvenir, pour les autres, la découverte de l'arrière pays languedocien sous la conduite de Daniel et Johnny, les noces de perles + 1 de Jacqueline et Bernard MAURER fêtées comme il se doit, ainsi que les diverses découvertes et visites ont achevé de nous enchanter.

Le rallye en terre bernoise et fribourgeoise a connu un franc succès, la fantastible, le karting, la gastronomie, la familiale et les Dolomites également.

C'est de Feldkirch où nous avons rejoint les «Italiens» des Dolomites que se situait le départ pour le gros morceau de la saison. La balade en Roumanie de Gilbert GLASSEY. Il nous promettait un dépaysement, cela fut le cas. C'est l'entrée dans un moyen-âge en quête de modernité, où rien ne fonctionne très bien mais où tout s'arrange par un coup de natel qui lui fonctionne à merveille.

Ce pays me laisse un souvenir mitigé. Une pauvreté sans misère où chacun cherche un profit immédiat et des richesses réservées à une «intelligentsia» post-Ceausescu m'ont interpellé. Je garde un excellent souvenir de la population et de l'accueil dans la ville de Gherla où chacun a pu découvrir l'âme de la Roumanie et se faire des amis pour toujours. Merci Gilbert.

Roland MUNGER, notre membre d'honneur a pour sa part participé à l'enduro du Touquet, mais ses ambitions se sont arrêtées au bout de la plage, son moteur ayant rendu l'âme. Il a été le seul à demander l'aide de notre fond coureur.

La soirée annuelle romande organisée par Alec GAMBINI au théâtre Barnabé de Servion était une jolie découverte. A Winigen/BE, Roland FLUCKIGER nous a concocté un repas qu'une vingtaine de membres ont partagés dans la bonne humeur.

Les contacts avec nos amis motards policiers étrangers sont renouvelés, des rencontres sont à nouveau prévues. A l'occasion de notre jubilé de Nendaz, nous espérons la visite de nos amis allemands.

Le rallye de la CRS 43 était prévu le 24 mai. Il a été déplacé au 23 sans avis préalable, les 6 participants ont pu faire du tourisme sur place.

Le rallye CMPN Midi-Pyrénées du 7 juin s'est lui bien déroulé, nos amis français savent aussi organiser et recevoir d'une manière parfaite, deux coupes de plus garniront un jour nos vitrines. Pour 2001, une invitation m'est parvenue de Toulouse pour un rallye, les collègues français ayant beaucoup appréciés notre participation.



Durant la saison écoulée, aucun écho d'accident grave ne m'est parvenu, le seul pépin me concernait car j'ai embrassé l'arrière de la moto de BUBU qui avait eu la délicatesse de faire une révérence devant son président dans les plaines hongroises.

Nos escortes de courses cyclistes et pédestres ont mobilisé 298 motards dont 232 du club et 66 de l'extérieur, 62 motards différents du CMP ont été intéressés par les escortes, 59295 km ont été parcourus pour assurer la sécurité des coureurs.

Le journal interne présente bien, je félicite le rédacteur pour sa tenue. Notre responsable financière de la gazette, Véronique BUSSIEN, apprécierait de la part de tous une aide sous forme de recherche d'annonceurs. Il en va de la santé de notre canard qui je vous le rappelle est autogéré et ne coûte rien au club.

Didier BUJARD va vous exposer dans quelques instants le calendrier des activités pour la saison 2001. Même si le programme est déjà bien rempli, des périodes manquent de sorties, alors n'hésitez pas à proposer vos idées et vos dates à la fin de l'assemblée. Pour l'exercice écoulé, notre trésorerie est légèrement déficitaire, cela est dû à l'achat d'un ordinateur portable pour le rédacteur et à la commande de magnifiques montres à l'occasion du XX^e du CMP. Malgré cela aucune augmentation de cotisation n'est envisagée. Notre grand économiste vous présentera dans quelques instants les comptes détaillés.

Pour terminer, je tiens à remercier tous les membres qui se sont investis à un moment ou à un autre pour que vive notre club. Je vous remercie également de votre présence et de l'attention consacrée à la lecture de ce rapport.

Charles FUHRER

Placements - Retraite Fiscalité - Rendements



Assurances toutes branches également.

Un seul interlocuteur: Jacques WICHT,
ZURICH Service financier
Ancien Stand 47
1680 ROMONT – tél. 026 / 652 57 64

Natel: 079 / 219 09 35 – Bureau de Fribourg, tél. 026 / 422 75 79

E-mail: jacques.wicht@zurich.ch



SCHWEIZERISCHER MOTORRADFAHRER- CLUB DER POLIZEI

GESCHÄFTSJAHR 2000/2001

Jahresbericht des Präsidenten

Zum ersten Mal im XXI. Jahrhundert habe ich die Ehre und das Vergnügen den Jahresbericht unseres Vereins vorzulegen.

Zur Gewährleistung der Geschäftsführung ihres Vereins wurden 7 Vorstandssitzungen einberufen, an deren eine auch die Regionalleiter beiwohnten, und die Aktivitäten der bevorstehenden Saison besprochen wurden. Wie in den letzten Jahren durfte der Vorstand auch wieder auf die Mithilfe von aussenstehenden Personen zählen, besonders im Bereich der Zeitungsredaktion und der Organisation mehrerer Veranstaltungen.

Die Zusammensetzung des Vorstandes blieb unverändert und anlässlich der Sitzung mit den Regionalleitern hatten letztere die Möglichkeit zu einer «Manöverkritik».

Der «Stamm» führte zu regen Diskussionen. In dieser Hinsicht sind Waadt und Freiburg Leaders, Genf und Wallis zeigen ein unverändertes Bild, von Zurich, Basel und dem Tessin haben wir keine Informationen, bleibt noch Neuenburg wo wir einen neuen Aufschwung der Aktivitäten erhoffen. Der frisch ernannte Regionalleiter Alain SAUDAN wird das Schiff sicher unter Kontrolle nehmen und ich möchte es nicht unterlassen, ihm für sein grosses Engagement zu danken.

Was die Mitgliederanzahl in unserem Verein betrifft, stellt sich die Situation am 5. Februar 2001 wie folgt zusammen:

358 Adhérents

316 Aktive / 5 Ehrenmitglieder / 37 Gönner, verteilt in 12 Kantone.

Leider haben uns während dem Geschäftsjahr zehn Mitglieder verlassen, der Hauptgrund war, dass sie nicht mehr im Besitz einer Maschine sind. Zu bemerken ist noch dass man hie und da einige Jahre später diese Namen auf den Aufnahme Listen findet, nachdem sich ihre Kinder vom Familiennest trennten. Ist es wirklich sinnvoll, mit dem bescheidenen Jahresbetrag, in der Zwischenzeit den Verein in Stich zu lassen?



Der Saisonauftakt verlief mit einem ersten Höhepunkt: 24 Personen (20 Maschinen) folgten der Einladung unseres französischen Kollegen Daniel O.LOMBEL der C.R.S. 56 nach und unternahmen die Fahrt nach Montpellier. Unsere drei Vertreter die am Regional-Rallye teilnahmen waren sehr begeistert und für die anderen bleibt der Ausflug ins Hinterland der Languedoc, unter der Leitung von Daniel und Johnny, in bester Erinnerung. Der 31. Hochzeitstag von Jacqueline und Bernard MAURER wurde gebührend gefeiert und die verschiedenen Entdeckungen und Besichtigungen waren die Reise wirklich wert. Das Rallye in die Berner- und Freiburgergebiete, «Fantasticable», Karting, der Ausflug für Feinschmecker, der Familientag, sowie die Reise in die Dolomiten, waren ein Erfolg.

In Feldkirch, wo wir die «Italiener» der Dolomiten trafen, fand der Start der grössten Herausforderung der Saison statt: Rumänien, unter der Leitung von Gilbert GLASSEY, der uns eine «neue Welt» versprach, und dies war auch der Fall. Eintritt ins Mittelalter auf der Suche der Modernität wo nichts funktioniert, aber alles in Ordnung gemacht wird nach einem Kontakt über Handy, das bestens klappt.

Dieses Land lässt mir einen eher mässigen Eindruck, eine Armut ohne Elend, wo jeder den sofortigen Profit sucht, der Reichtum aber einer «Intelligentsia» die sich nach dem Sturz von Ceausescu bildete, gehört. Die Bevölkerung und der Empfang der Stadt Gherla wird mir in bester Erinnerung bleiben. Dort haben wir die Seele von Rumänien gespürt und neue Freundschaften gepflegt. Merci Gilbert.

Unser Ehrenmitglied Roland MUNGER hat am Wettkampf in Touquet teilgenommen, musste jedoch seine Hoffnungen wegen Motorschaden schon am Meeresstrand begraben. Als einziger machte er Anspruch auf den Fahrerfonds.

Der Westschweizer-Abend der von Alce GAMBINI im Kabarett «chez Bernabé» in Servion organisiert wurde, war einmalig. In Winigen/BE hat uns Roland FLUCKIGER mit einem guten Essen verwöhnt und die 20 Teilnehmer waren für die freundschaftliche Stimmung verantwortlich.

Die Beziehungen mit unseren ausländischen Polizeikollegen wurden aufrecht-erhalten, auch dieses Jahr sind Treffen vorgesehen. Anlässlich unseres Jubiläums in Nendaz erwarten wir eine Delegation aus Deutschland.

Das Rallye der CRS 43 wurde für den 24. Mai vorgesehen, fand aber am Vortag statt ohne dass wir darüber informiert wurden; unsere 6 Vertreter begnügten sich demzufolge mit Ausflügen in der Gegend.



Dafür bekommen die Veranstalter vom CMPN-Rallye in den Pyrenäen eine gute Note, die französischen Kollegen haben eine Superveranstaltung auf die Beine (Räder) gestellt, zwei Pokale mehr werden demnächst unser Schaufenster verzieren. Eine Einladung für das Rallye in Toulouse ist in der Zwischenzeit eingetroffen, es scheint dass unsere Teilnahme im Nachbarland beliebt ist.

Während der Saison wurde uns kein schwerer Unfall gemeldet, der einzige Zwischenfall wurde vom Unterzeichneten verursacht, als er in Ungarn auf die Maschine von BUBU kletterte.

Unsere Begleitdienste an Rad- und Strassenrennen haben 298 Motorradfahrer, darunter 232 Vereinsmitglieder, mobilisiert. Immer mehr Nicht-Mitglieder interessieren sich für diese Tätigkeit. 59295 Km wurden zur Gewährleistung der Sicherheit der Sportler gefahren.

Das Vereinsorgan ist kein Sorgenkind und dem Redaktoren gebührt ein aufrichtiges Dankeschön. Véronique BUSSIEN, verantwortlich für die Finanzen, wünscht sich aber mehr Hilfsbereitschaft, ganz besonders in der Suche von neuen Inserenten. Darf ich einmal mehr erwähnen, dass dank unseren Gönner und Inserenten, die Zeitung dem Verein nichts kostet?

Didier BUJARD wird uns anschliessend den Kalender der Saison 2001 vorlegen. Erfreulicherweise enthält das Programm eine Mehrzahl von Veranstaltungen, dennoch gibt es Perioden, an denen kein Ausflug aufgelistet ist. Nehmen sie also nach der Versammlung mit Didier Kontakt auf und unterbreitet ihm ihre Ideen und Anliegen.

Die Buchhaltung des Geschäftsjahres schliesst mit einem kleinen Verlust ab, dies wegen Ankauf eines Laptops für den Redaktoren und den schönen Uhren zum Anlass des XX. des CMP; der Mitgliederbeitrag sollte dennoch nicht erhöht werden. Unser Finanzminister wird uns später darüber eingehend orientieren.

Zum Abschluss möchte ich mich bei den Mitgliedern bedanken, die sich um das Wohl des Vereins während der Saison bekümmerten und euch allen für ihre Aufmerksamkeit.

Charles FUHRER



Petit mot de votre nouveau rédacteur

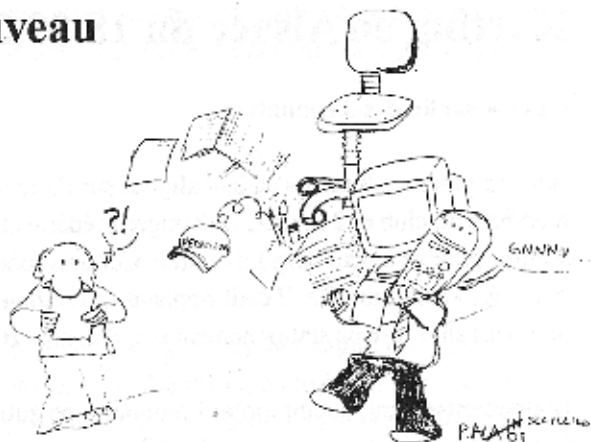
Premièrement, je remercie Pat le Red pour son magnifique travail. J'espère faire aussi bien que lui; il continuera pendant un moment à me faire profiter de son expérience.

Pour ceux qui ne me connaissent pas, voilà un petit pédigrée: Gérard Schilling, 46 ans, typographe de métier, motard pour les escortes cyclistes depuis 1977.

Mes diverses coordonnées sont: tél. prof. 022 317 77 40, tél. privé 022 757 12 24, je n'ai pas de Natel, e-mail: gg.sonia@freesurf.ch

Je vous demande de bien vouloir éviter, le plus possible, de m'envoyer des textes par la poste et d'utiliser le mail ou des disquettes au format PC ou MacIntosh. J'ai beau être typographe je suis nul à la saisie des textes.

Je ne suis pas très fort pour la cassettes, mais j'espère donner satisfaction au Comité ainsi qu'aux membres pour leur faire un beau journal...



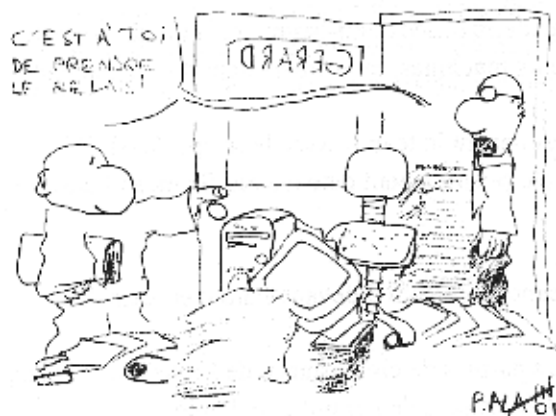
Der frisch ernannte Chefredaktor stellt sich kurz vor

Gérard SCHILLING, 46 Jahre jung, Typograph, seit 1977 aktiv im Motorrad-Begleitsdienst des CMP

Tel. Geschäft 022 317 77 40
Tel. Privat 022 757 12 24
kein Handy
Emailadresse: gg.sonia@freesurf.ch

Ich bitte Sie mir die Texte wenn möglich nicht über Briefverkehr sondern über Email oder Disketten (PC oder MacIntosh) zu übermitteln.

Ich werde mir Mühe geben, dem Vorstand und den Vereinsmitgliedern ein zufriedenstellendes und interessantes Journal zu präsentieren.



Karting en Alsace du 18.09.2000

ou «La sortie des Japonais»

A 9h15 précises, 8 motos étaient alignés sur l'aire de stationnement du Grauholz. Huit membres du club et 2 invités, Baltzinger Frédéric et Nicolier Nathalic se sont levés aux aurores pour se lancer dans l'aventure. Certains motards ont dû réchauffer leurs membres raidés à l'aide d'un café. Il était frappant de constater que seules des japonaises étaient parquées sur l'aire de stationnement et qu'aucune BMW ne se trouvait dans les parages.

Malheureusement, aucun motard montant une autre marque n'a trouvé le chemin du Grauholz. Après un voyage rapide et fluide, nous sommes arrivés en avance au restaurant «Aux Deux Clefs». Nous avons pu boire l'apéro en toute quiétude et après un succulent lunch, nous nous sommes rendus sur le circuit de Biesheim. Après une attente de 30 minutes, Monsieur Ribager, notre chef de course, a rejoint le groupe. A relever qu'il a passé tout le week-end sur le circuit, d'où son léger retard. Après la partie théorique (la moitié des participants s'y trouvait pour la première fois), nous avons passé aux «choses sérieuses». A l'issue d'une courte discussion, les équipes se sont composées comme suit :

- Team 1 Marti Cédric + Baltzinger Frédéric
- 2 Schlüchter Jürg + Lüthi Jürg
- 3 Schucan Fadri + Rihs Olivier
- 4 Nicolier Natalie + Flückiger Roland
- 5 Bussien Véro + Gex-Fabry Pierre-Henri (Pierrot)

Après un entraînement intensif et spectaculaire d'une demi-heure, au cours de laquelle certains ont eu de la peine à maîtriser leurs machines, la grille de départ se présentait comme suit :

Team 2 avec le temps de 40.755 secondes devant le team 1 avec le temps de 41.419 secondes. Pour mémoire, l'an passé la pole-position était détenue par Schucan Fadri/Münger Roland en 41.540.

Les places 3,4 et 5 étaient attribués comme suit: team 5 devant team 4 et team 3.

Après s'être réconfortés légèrement et des paroles de circonstance de Monsieur Ribager, les diverses tactiques de course ont été établies et le départ put être donné.



A l'issue d'une heure de course spectaculaire et au cours de laquelle un nombre impressionnant de pénalités ont dû être prononcées pour des erreurs commises par les pilotes, le classement suivant a été proclamé :

Team 2

Team 1

Team 4

Team 5

Team 3

Bien que n'étant pas épargnés par des pénalités, Jürg et Jürg ont gagné la course après avoir parcouru 82 tours. Comme l'an passé, le meilleur tour a été établi par Cédric Marti en 41.311 secondes. Lors de l'édition précédente il avait déjà réalisé le meilleur temps en 40.608, se classant ainsi premier des membres du club.

A l'issue de cette compétition, nous avons assisté à des discussions échauffées avec Monsieur Ribager pour savoir si tous les participants ont correctement maîtrisé leurs machines. Et comme c'est toujours le cas dans ce genre de discussions, chacun maintenait sa version et le classement n'a pas subi de modification.

Suivait ensuite la cérémonie protocolaire et comme il se doit pour de bons hôtes, nos deux invités ont également occupé une marche du podium.

Après un dernier rafraîchissement, changement de tenue et à 18h00, nous avons pris le chemin du retour en Suisse. Deux motards ont choisi le trajet le plus direct via l'autoroute. Les autres « Japonais » ont préféré un petit crochet par le Jura pour s'offrir une délicieuse fondue.

En dépit d'une maigre participation, notre déplacement en Alsace a été un franc succès et j'espère que chacun s'en rappellera l'année prochaine à la même époque, lorsque nous lancerons l'invitation pour une nouvelle journée de karting!

Roland FLÜCKIGER



CALENDRIER 2001

Mois Monat	Jour Tag	Activités Veranstaltung	Organisateur Organisator	Points Punkt
Février	26	Salon Motos ZH	FIUMELLI	100
Mars	16	Assemblée Générale	COMITE	200
Avril	5	Rdv Pol autoroute Urdorf	GRAF	100
Mai	2 au 5	Verdon/Vercors	BUSSIEN	200
	10	Rdv Pol autoroute Urdorf	GRAF	100
	15 au 31	Route Dixie (USA)	FIUMELLI	-
	16 au 18	Rallye CRS à Châlon s/Saône	GLASSEY	100
	27 au 29	Ardèche	PECORINI	100
Juin	12	Jura CH/F	SCHLUCHTER	100
	16 au 17	20 ^e CMP à Nendaz	GLASSEY	200
	27	Emmenthal/Lucerne	FLUCKIGER	100
Juillet	4	Rdv Pol autoroute Urdorf	GRAF	100
	7	Région Fribourg	WICHT	100
Août	3 au 5	Forêt Noire	SCHLUCHTER	100
	18	Rallye CMP	FIUMELLI	200
	21 au 22	Sortie mixte IPA/CMP	MOOS/ROSSET	100
	28	Rdv Pol autoroute Urdorf	GRAF	100
Septembre	3 au 7	Dolomites	SCHLUCHTER	100
	10	Karting	FLUCKIGER	100
	25 au 26	Aoste	PECORINI	200
	29 au 30	Familiale	BUSSIEN	100
Octobre	6	Champignons	PECORINI	100
	7	Finale Super Motard	FLUCKIGER	100
	10	Rdv Pol autoroute Urdorf	GRAF	100
Décembre	15	Soirée Annuelle	COMITE	



Karting im Elsass vom 18.09.2000

oder «Der Japaner-Ausflug»

Pünktlich um 0915h waren 8 Motorräder im Grauholz eingetroffen. Acht Clubmitglieder und 2 Gäste, Baltzinger Frédéric und Nicolier Natalie, waren früh aufgestanden, um das Abenteuer zu wagen. Einzelne Fahrer mussten mit einem Kaffee ihre steifen Glieder aufwärmen. Auffallend war, dass auf dem Parkplatz nur Japaner standen und weit und breit kein BMW. Leider hatte kein BMW-Fahrer, oder gibt's im Club noch andere Marken, den Weg in Grauholz gefunden.

Nach einer staufreien, zügigen Fahrt trafen wir etwas zu früh beim Restaurant Groff «Aux Deux Clefs» ein.

Nach einem ausgiebigen Apéro und einem ausgezeichneten Mittagessen fuhren wir auf die Rennstrecke von Biesheim.

Nach einer halben Stunde Wartezeit erschien auch Herr Ribager, unser Rennleiter, er hatte das ganze Wochenende auf der Rennstrecke verbracht, deshalb war er etwas knapp erschienen.

Nach einer ausführlichen Theorie, genau die Hälfte der Teilnehmer waren erste Mal dabei, gingen wir zu den Kart's. Nach einer kurzen Absprache hatten sich folgende Teams gebildet:

- Team 1 Marti Cédric + Baltzinger Frédéric
- 2 Schlüchter Jürg + Lüthi Jürg
- 3 Schucan Fadri + Rihs Olivier
- 4 Nicolier Natalie + Flückiger Roland
- 5 Bussien Vero + Gex-Fabry Pierre-Henri (Pierrot)

Nach einer spektakulären, halben Stunde Training, einige hatten Mühe, ihre Kart's zu bändigen, gab es folgende Startaufstellung:

Team 2 hatte mit 40.755 Sek. die Pole-Position erkämpft. Der zweite Platz ging mit 41.419 Sek. an Team 1.

Als Erinnerung, letztes Jahr ging die Pole mit 41.540 Sek. an Schucan Fadri/Münger Roland.

Die Plätze 3, 4 und 5 verteilten sich wie folgt: Team 5 vor Team 4 und team 3.

Nach einer kleinen Stärkung und eindringlichen Worten von Herrn Ribager wurden die verschiedenen Renntaktiken festgelegt.

Die entsprechenden Startplätze wurden eingenommen und los ging's.



Nach einer kleinen Stärkung und eindringlichen Worten von Herrn Ribager wurden die verschiedenen Renntaktiken festgelegt.

Die entsprechenden Startplätze wurden eingenommen und los ging's.

Nach einer spektakulären Rennstunde, es gab noch nie so viele Strafen für Pilotenfehler in einem Rennen, hatten wir folgendes Klassement.

Team 2

Team 1

Team 4

Team 5

Team 3

Jürg und Jürg haben das Rennen mit 82 Runden das Rennen gewonnen, auch wenn sie nicht von Strafen verschont wurden. Cédric Marti konnte auch dieses Jahr die beste Rennrunde mit 41.311 Sek. für sich notieren. Auch letztes Jahr war er mit phänomenalen 40.608 Sek. der Cubschnellste.

Nach Rennende gab es noch eine hitzige Diskussion mit Herrn Ribager, ob wirklich alle Teilnehmer ihren Kart unter Kontrolle hatten. Und wie das bei solchen Diskussionen üblich ist, beharrte jeder auf seiner Meinung und es änderte sich nichts am Klassement.

Danach konnten wir die Siegerehrung vornehmen. Wie es sich für gute Gastgeber gehört, waren auch unsere zwei Gäste auf der Siegertreppe.

Nach einer letzten Erfrischung wechselten wie wieder in die Motorrad-kleidung und fuhren um ca. 18h00 zurück in Richtung Schweiz.

Zwei Motorräder nahmen den direkten Weg über die Autobahn. Die anderen Japaner führen durch den Jura, um auf dem Heimweg ein gutes Fondue zu essen.

Trotz der knappen Beteiligung wart unser Kartrennen ein tolles Erlebnis und ich hoffe, dass sich alle daran erinnern, wenn es nächstes Jahr wieder heisst:

Karting im Elsass!

Roland FLÜCKIGER



Restaurant *G*are

Salle pour réceptions et banquets
Serge Hauri

Fermé le lundi

5, ch. du Rail — 1283 La Plaine

Tél. 022/754 14 70



2. au 5. Mai 2001

GORGES DU VERDON – ROUTES DU VERCORS

Rendez-vous: Le mercredi 2 mai 2001 à 0830 à l'Auberge du Tambour-Major
à Plan-les-Ouates/GE

Inscriptions: Véronique BUSSIEN, 022/427 81 30 ou 079/301 11 08

Délai: 7 avril 2001 (réservation des hôtels)

Deux nuits à Moustiers-Sainte-Marie et une nuit à Villars-de-Lans (Vercors).

Compter environ FF 374.– pour une chambre avec douche, wc, téléphone, télé et un grand lit, avec petit déjeuner inclus, ceci pour une nuit.

Visite des Gorges du Verdon avec un pédalo (prévoir éventuellement un k-way) et circuit à moto sur la route des Gorges.

Sur le chemin du retour, nous allons parcourir les routes du Vercors, soit le col du Rousset, les Grands-Goulets et les gorges de la Bourne.

Retour le samedi 5 mai 2001.

SCHLUCHT VON VERDON – STRASSEN DES VERCORS

Treffpunkt: Mittwoch 2. Mai 2001 um 08 Uhr 30 in der Gaststätte Tambour-Major
in Plan-les-Ouates

Anmeldung: Véronique BUSSIEN, 022/427 81 30 oder 079/301 11 08

Anmeldefrist: 7. April 2001 (Hotelreservation)

Zwei Nächte in Moustiers-Sainte-Marie und eine Nacht in Villars-de-Lans (Vercors).
Preis pro Nacht, Frühstück inbegriffen, zirka FF 374.– für Zimmer mit Dusche, WC,
Telefon, TV und ein grosses Bett.

Besichtigung der Schluchten des Verdon mit einem Wassertrettrad (ein K-way könnte
nützlich sein) und Motorradrundstrecke auf den Strassen der Schlucht.

Auf der Rückfahrt überqueren wir die Strassen des Vercors, beziehungsweise den Pass
des Rousset, die Grands-Goulets und die Schluchten der Bourne.

Rückkehr am Samstag den 5. Mai 2001.



Nos prochaines sorties

Unsere nächsten Ausfahrten

05.04.2001 Sortie surprise

Rendez-vous/

Treffpunkt: Verkehrspolizeistützpunkt in Urdorf am Ende des A4 jeweils um 0800 Uhr

Inscription/

Anmeldung: Ernesto GRAF, voir en page centrale

02-05.05.2001 Gorges du Verdon – Routes du Vercors Schlucht von Verdon – Strassen des Vercors

Voir en page 39

10.05.2001 Sortie surprise

Rendez-vous/

Treffpunkt: Verkehrspolizeistützpunkt in Urdorf am Ende des A4 jeweils um 0800 Uhr

Inscription/

Anmeldung: Ernesto GRAF, voir en page centrale

16-18.05.2001 Rallye CRS 43 – Châlon s/Saône

Inscriptions jusqu'au 30 avril au plus tard chez Gilbert Glassey 079/418 71 17.

Places limitées à 10

- 16 mai Rendez-vous à 7h30 station essence centre commercial Signy (sortie autoroute de Nyon), Déplacement à Châlon s/Saône, réception, visite d'une mine de charbon (facultatif).
- 17 mai Participation au rallye CRS (facultatif) ou randonnée dans les environs.
- 18 mai Retour en Suisse.

27-29.05.2001 Sortie Ardèche

2 nuits à l'hôtel. visite de grottes ou descente de l'Ardèche en canoé.

Rendez-vous/ Rendez-vous à la station SVP, route de Saint-Julien 185,

Treffpunkt: le dimanche 27 mai à 13h30.

Inscription/

Anmeldung: Pour le 12 avril 2001, J.-M. PECORINI 079/658 50 56



12.06.2001 Jura Suisse et Français

Rendez-vous/

Treffpunkt: Au Col de la Vue-des-Alpes à 9h30

Inscription/

Anmeldung: Jürg SCHLÜCHTER, avant le 10.06, voir en page centrale

16-17.06.2001 20^e anniversaire du CMP à Nendaz/VS 20. Jahrestag der Gründung des CMP in Nendaz/VS

Voir en page 5-8

27.06.2001 Emmental/Luzern

Fahrt durch's Emmental ins Luzerner Hinterland. Anschliessend ans Mittagessen besuchen wir eine Oldtimergarage mit Autos und Motorrädern.

Treffpunkt: Autobahnrastplatz grauholz Süd, Autobahn A1, bern-Zürich, 10h00.

Anmeldung: Roland FLÜCKIGER

Anmeldefrist: 13.06.2001

04.07.2001 Sortie surprise

Rendez-vous/

Treffpunkt: Verkehrspolizeistützpunkt in Urdorf am Ende des A4 jeweils um 0800 Uhr

Inscription/

Anmeldung: Ernesto GRAF, voir en page centrale

07.07.2001 Région Fribourg

Rendez-vous/

Treffpunkt: Restaurant de la Belle-Croix, Romont, à 9h00.

Inscription/

Anmeldung: Jacques WICHT

03-05.08.2001 Forêt Noire

Rendez-vous/

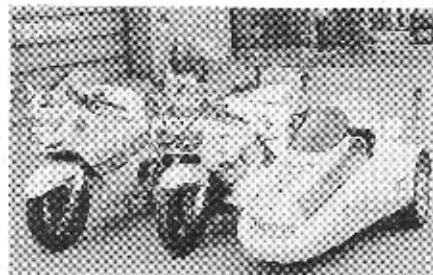
Treffpunkt: Détails dans le prochain numéro

Inscription/

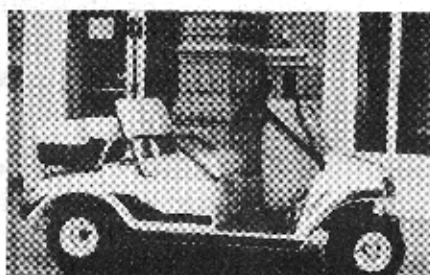
Anmeldung: Jürg SCHLÜCHTER, voir en page centrale



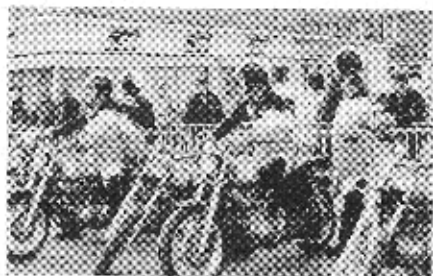
Furieuses — Rigolotes — Acrobatiques — Sérieuses



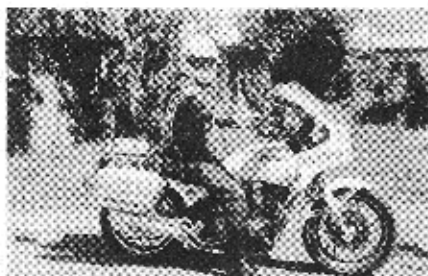
Honda 1100XX
CBR 900 sidecar
Police GB — Photo from Ken



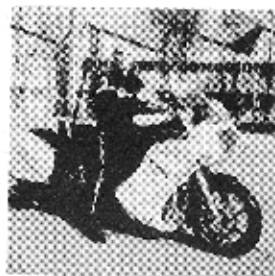
Atiocha
Policía de Madrid
Photo from Serpico



Harley Davidson
CRS n° 1 France
Photo from cmprn



Yamaha 650
Police Hongrie
Photo from Attila Furman



Honda 500CB
Policía Municipal de Vitoria-Gasteiz
Euskadi
Photo from Iñaki de Miguel - Hafiz



BMW R850RT
Police Delft Pays-Bas
Photo from Sander Knoop



S T A M M

B E R N

Café restaurant TREFF
3203 MÜHLEBERG - Tél. 031 / 751 12 02
Jeden letzten Mittwoch des Monats ab 19h00

G E N È V E

Chaque dernier mercredi du mois, dès 18h30,
chez Jean-Pierre WILLA
Route de Sous-Moulin 30
1225 CHÈNE-BOURG - Tél. 022 / 349 90 46

S O L O T H U R N

Restaurant RÖSSLI
4116 METZERLEN - Tél. 061 / 731 14 74
Immer am ersten Dienstag im Monat zwischen 19h30 - 20h00

V A L A I S

Café restaurant de VISSIGEN
Route de Vissigen 44
1950 SION - Tél. 027 / 203 37 96
Chaque premier vendredi dès 19 h. 30

V A U D / F R I B O U R G S T A M M S 2 0 0 1

Jeudi 26 avril des 19h00, café restaurant de la Valsainte,
rue du Collège 22 (derrière l'«EPA»)
1800 VEVEY, André Maeder 021 / 921 32 60

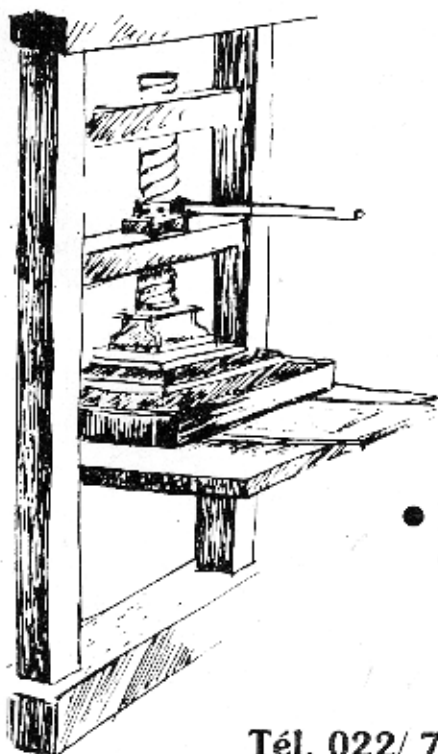
Mercredi 30 mai dès 19h00, hôtel du Moléson, rue de la Glâne 119,
1752 VILLARS-SUR-GLÂNE/FR, Jacques Wichr 026 / 401 12 80

Mardi 26 juin dès 19h00, restaurant les Esserts-de-Rive,
1345 LE LIEU (Vallée de Joux) (Le Sentier > Le Lieu par la route du lac/
Camping Le Rocheray Christian Amacher 021 / 845 55 74

MONSIEUR
FIMELLI Jean-Pierre
av. de la Gare 1211 Genève 8
Tél. 022/ 756 19 95

PP
1219 AÏRE

Changement d'adresse au
C.M.P. - Hôtel de Police
case postale 236 - 1211 Genève 8



**Imprim
éclair**

CHASSOT Gérard
37, Creux-du-Loup
1285 Sézegnin

- En-têtes ● Enveloppes ● Circulaires
- Brochures ● Programmes etc...

Tél. 022/ 756 19 95 – Fax 022/ 756 31 95

E-mail : imprimeclair@freesurf.ch